



ŘASNÁ U TELČE PENZION U KOLÁŘŮ

Studené předrmy

Cold starters
Kalte vorspeisen

2ks	Nakládáný hermelín, pečivo (Pickled Camembert-type Cheese, Bread) (Eingemacht Hermelin, Brot)	55,-
1ks	Nakládáný utopenec, pečivo (Pickled Sausage, Bread) (Eingemacht Wurst, Brot)	28,-
2ks	Tlačenka, pečivo (Brawn, Bread) (Presswurst, Brot)	35,-

Polévky

Soup
Supen

0,33l	Hovězí vývar s nudlemi (Broth of Beef with Noodles) (Rindsuppe mit Nudeln)	25,-
0,33l	Česnečka se sýrem, šunkou a chlebovými krutony (Garlic Soup with Cheese, Ham and Bread Croutons) (Knoblauchsuppe mit Käse, Schinken und Brot)	30,-



Teplé předkrmy

Warm starters

Warme Vorspeisen

1ks	Domácí opečená klobása s křenem a hořčicí, pečivo (Homemade Roasted Sausage with Horseradish and Mustard, Bread) (Hausgemachte Bratwurst mit Meerrettich und Mostert, Gebäck)	45,-
1ks	Topinka s kuřecí masovou směsí sypaná sýrem (Fried Bread with Chicken Meat and Cheese) (Röstbrot mit Hühnerfleischmischung und Käse)	49,-
1ks	Topinka s vejcem sypaná sýrem (Fried Bread with Egg and Cheese) (Röstbrot mit Ei und Käse)	42,-
200g	Hemenex, pečivo (3ks vejce, šunka) (3pl Fried Eggs, Ham, Bread) (3St Eier, Schinken, Gebäck)	49,-
150g	Míchaná vejce, pečivo (3ks vejce, cibule) (3pl Scrambled Eggs, Onion, Bread) (3St Rühreier, Zwiebel, Gebäck)	39,-

Ryby

Fishes

Fisches

250g	Pstruh na bylinkovém másle, obloha (Trout with Herb Butter, Vegetable) (Forelle mit Krautebutter)	124,-
------	--	-------



RÁSNÁ U TELČE PENZION U KOLÁŘŮ

Těstoviny

300g	Špagety s kečupem sypané sýrem (Spaghetti with Ketchup) (Spaghetti mit Ketchup)	72,-
350g	Těstoviny s kuřecím masem, smetanou a špenátem (Pasta with Chicken Meat, Cream and Spinach) (Teigwaren mit Hühnerbrust, Sahne uned Spinat)	92,-
350g	Těstoviny Arrabiata (těstoviny, chilli, česnek, rajčata, eidam) (Pasta with Chilli, Garlic, Tomatoes and Cheese) (Teigwaren mit Chilli, Knoblauch, Tomaten, Käse)	79,-
350g	Pikantní těstovinový mls (těstoviny, pikantní zeleninová omáčka, eidam) (Pasta with Spicy Vegetable Sauce, Cheese) (Teigwaren mit pikant Gemüse)	89,-



ŘÁSNÁ U TELČE PENZION U KOLÁŘŮ

Jídla z kuřecího masa

Poultry
Hühnerfleisch

150g	Kuřecí Gordon Blue (kuřecí maso, šunka, eidam, trojobal) (Chicken Cut with Ham and Cheese, Covered in Breadcrumbs) (Hühnerbrust mit Schinken und Kasse, Paniermehl)	125,-
150g	Přírodní kuřecí prsa s hermelínem (Chicken Cut with Camembert-type Cheese) (gebratenes Hühnerfleisch mit Schimmelkäse)	105,-
150g	Žampionová pochoutka (kuřecí plátek na žampionech se sýrovou omáčkou) (Chicken Cut with Cheese Sauce, Field Mushrooms) (Gebratene Hühnerbrust mit Champignon und Kasesoss)	95,-
150g	Smažený kuřecí řízek, obloha (Chicken Schnitzel, Vegetable) (Hühnerschnitzel)	95,-
150g	Plněná kuřecí prsa (kuřecí maso, šunka, sýr) (Chicken Cut with Ham and Cheese) (Hühnerbrust mit Schinken und Kasse)	110,-
150g	Kuřecí rizito (kuřecí maso, rýže, smetana, zelenina) (Chicken Meat, Rice, Cream, Vegetable) (Hühnerbrust, Reis, Sahne, Gemüse)	92,-
150g	Kuřecí Ondráš (kuřecí maso v bramborákovém těstě) (Chicken Cut in Potato Dough) (Hühnerbrust in Kartoffelpuffer)	115,-
150g	Kuřecí pánev (kuřecí maso, slanina, okurka, kapie, cibule) (Chicken Meat with Bacon, Cucumber, Pepper, Onion) (Hühnerbrust mit Speck, Gurken, Paprika, Zwiebel)	119,-
150g	Kolářova kapsa (kuřecí maso, slanina, niva, špenát) (Chicken Meat with Bacon, Blue Cheese, Spinach) (Hühnerbrust mit Speck, Schimmelkäse, Zwiebel)	124,-



Jídla z vepřového masa

Pork

Schweinefleisch

150g	Přírodní vepřový plátek se šunkou a sázeným vejcem (Natural Pork Cut with Ham and Fried Egg) (natural Schweinsteak mit Schinken nud Ei, Gemüse)	105,-
150g	Vepřový flamendr (vepřové maso, česnek, cibule, kapie) (Pork Meat, Garlic, Onion, Capsicum) (Schweinfleisch, Knoblauch, Zweibel, Paprika)	98,-
150g	Smažený vepřový řízek (Pork Schnitzel) (Paniertes Schweineschnitzel)	95,-
150g	Vepřový špíz s klobásou a zeleninou (Pork Meat with Sausage and Vegetable) (Schweinfleisch mit Wurst und Gemüse)	102,-
150g	Vepřové nudličky se žampiony a nivou (Pork Meat with Blue Cheese and Field Mushrooms) (Schweinfleisch mit Schimmelkäse und Champignon)	119,-

Jídla z hovězího masa

Beef

Rindfleisch

200g	Hovězí steak se šunkou a sázeným vejcem (Beef Steak with Ham and Fried Egg) (Rindsteak mit Schinken und Ei)	275,-
200g	Hovězí steak s rokforovou omáčkou (Beef Steak with Blue Cheese and Cream) (Rindsteak mit Schimmelkäse und Sahne)	275,-



Bezmasá jídla

Vegetarian Dishes
Fleischlose Speisen

150g	Smažený sýr (Fried Cheese) (Panierter Kase)	69,-
150g	Smažený hermelín (Fried Camembert-type Cheese) (gebraten Hermelin)	79,-
150g	Zeleninové rizoto (Vegetable Risotto) (Gemüse Risotto)	82,-

Jídla na objednávku 24hodin předem

To order 24 hours in advance
Zur Bestellung 24 Stunden im Voraus

1600g	Pečené vepřové koleno, křen, hořčice, kyselá okurka, chléb (Roasted Pork Knee, Horseradish, Mustard, Pickled Gherkin, Bread) (Eisbein, Senf, Sauer Gurken, Brot)	290,-
1500g	Pečené kuře s nádivkou, šťouchaný brambor (Roasted Chicken with Filling, Potatoes) (gebratene Hühnchen mit, Kartoffeln)	290,-
2500g	Pečená kachna, červené , bílé zelí, houskový knedlík (Roasted Duck with Red and White Cabbage, Dumplings) (gebratene Ente, rot und weiß Kraut, Semmelknödel)	550,-
200g	Tatarský biftek, topinka (Steak Tartare, Fried Bread) (Rindfleisch und Ei und Würze)	210,-



ŘÁSNÁ U TELČE PENZION U KOLÁŘŮ

Speciality

Specialty
Spezialität

150g	Kolářova mňamka (bramboráčky s kuřecí masovou směsí) (Potato Pancakes and Chicken Meat) (Kartoffelpuffer mit Hühnerfleisch)	124,-
150g	Kovářova výheň (bramboráčky s pikantní vepřovou směsí) (Potato Pancakes and Spicy Pork Meat) (Kartoffelpuffer mit pikant Schweinfleisch)	124,-
150g	Sýrové překvapení (kuřecí nudličky se sýrovou omáčkou) (Chicken Meat with Cheese Sauce) (Hühnerfleisch mit Käsesoss)	98,-
150g	Řízkový talíř (kuřecí maso, vepřové maso, uzené maso, vše v trojobale) (Chicken Meat, Pork Meat, Smoked Meat – everything covered in breadcrumbs) (Hühnerschnitzel, Schweinschnitzel und Rauchfleisch)	105,-

Přílohy

Trimming
Beilagen

200g	Hranolky (French Fries) (Pommes-frites)	28,-
200g	Krokety (Kroketen) (Kroketen)	30,-
200g	Vařené brambory (Boiled Potatoes) (Kartoffeln)	25,-
200g	Opékané brambory (Baked Potatoes) (Röstkartoffeln)	25,-
200g	Americké brambory (American Potatoes) (Amerikas kartoffeln)	28,-



ŘÁSNÁ U TELČE PENZION U KOLÁŘŮ

200g	Brambory s česnekem (Potatoes with Garlic) (Kartoffeln mit Knoblauch)	28,-
200g	Šťouchané brambory (Mashed Potatoes) (püriert Kartoffeln)	30,-
200g	Rýže (Rice) (Reis)	22,-
4ks	Bramboráčky (Tiny Potato Pancakes) (Kartoffelpuffer)	33,-
150g	Pečivo (Bread) (Gebäck)	10,-
20g	Kečup, tatarská omáčka, hořčice (Ketchup, Tartar Sauce, Mustard) (Ketchup, Tatarsose, Senf)	10,-
300g	Pečivo k pečenému kolenu (Bread to Roasted Pork Knee) (Gebäck zu Eisbein)	15,-
	Saláty Salad Salaten	
300g	Šopský (Salad with Tomatoes, Pepper, Gherkin and Chesse) (Salat mit Tomaten, Gurken, Paprika und Käse)	48,-
250g	Rajčatový (Tomato Salad) (Tomaten Salat)	38,-
250g	Okurkový (Cucumber Salad) (Gurken Salat)	38,-
250g	Míchaný zeleninový (Mixed Salad) (gemischter Gemüsesalat)	48,-



Moučníky

Desserts

Nachtsch

Palačinka se zmrzlinou (Crape with Ice Cream) (Eierkuchen mit Eis)	48,-
Palačinka s ovocem (Crape with Fruit) (Eierkuchen mit Obst)	45,-
Domácí štrúdl (Strudel) (Apfelstrudel)	15,-
Zmrzlinový pohár s ovocem (zmrzlina dle nabídky, mix ovoce, šlehačka) (Ice Cream, Mix of Fruit, Whipped Cream) (Eisbecher mit mix Obst, Schlagsahne)	48,-
Broskvový pohár (zmrzlina dle nabídky, broskve, šlehačka) (Ice Cream, Peaches, Whipped Cream) (Eisbecher mit, Pfirsich, Schlagsahne)	39,-
Ananasový pohár (zmrzlina dle nabídky, ananas, šlehačka) (Ice Cream, Ananas, Whipped Cream) (Eisbecher mit Ananas, Schlagsahne)	39,-
Jahodový pohár (zmrzlina dle nabídky, jahody, šlehačka) (Ice Cream, Strawberries, Whipped Cream) (Eisbecher mit Erdbeeren, Schlagsahne)	39,-
Mandarinkový pohár (zmrzlina dle nabídky, mandarinky, šlehačka) (Ice Cream, Tangerines, Whipped Cream) (Eisbecher mit Mandarinen, Schlagsahne)	39,-



Teplá jídla se podávají od 11 do 21 hodin.
Doba přípravy minutkových jídel může být od 20 až do 60 minut,
dle vytíženosti kuchyně.
Gramáž surovin je uvedena v syrovém stavu.
Složení jídel je dané, pokud si zákazník některou z ingrediencí nepřeje,
cena se nesnižuje.
Za poloviční porce účtujeme 75% ceny celé porce.
Na přání zákazníka připravíme jídlo s sebou, cena krabičky je 8 Kč.

Dobrou chuť Vám přeje personál
restaurace „ U Kolářů“